

## Les verbes rapportant des paroles



Pietro LONGHI (1702-1785), *Cercle de jeu* (détail). Rijksmuseum, Amsterdam.

Tomski alluma sa pipe, en tira une bouffée et **poursuivit** :

« Le soir même, grand-mère parut à Versailles, au *jeu de la Reine*. [...] Elle choisit trois cartes et les joua d'affilée. Toutes les trois gagnèrent du premier coup et grand-mère rattrapa largement ses pertes de la veille.

- Hasard ! **se récria** l'un des invités.
- Contes de bonne femme ! **estima** Hermann.
- Cartes biseautées, peut-être ? **suggéra** un troisième.
- 10 – Je ne pense pas, **répliqua** gravement Tomski.
- Comment, **reprit** Naroumov, tu as une grand-mère qui sort trois cartes gagnantes d'affilée et tu ne lui as pas encore extorqué son secret ?
- C'est bien là le diable ! » **répondit** Tomski.

POUCHKINE, *La Dame de pique*, 1834, traduit du russe par Dimitri Sesemann, © Librairie Générale Française, 1989.

■ Pourquoi dit-on que les verbes en gras servent à rapporter des paroles ?

### Leçon

#### 1. Le type de la proposition contenant le verbe de parole

- Pour **rapporter des paroles** dans un récit, on utilise une proposition contenant un **verbe de parole**.  
Dans le **discours direct** (chap. 34), ce verbe se trouve
  - soit dans la proposition qui **précède** la réplique de dialogue : *Tomski **poursuivit** : « Le soir même,...*
  - soit dans une proposition **incise** : *Je ne pense pas, **répliqua** Tomski.*
- Dans le **discours indirect** (chap. 34), le verbe se trouve dans la proposition **principale** introduisant le **discours rapporté** : *Il **affirma** que sa grand-mère avait un secret.*

#### 2. Le type de la proposition contenant les paroles rapportées

- Pour rapporter des **phrases déclaratives**, on emploie *dire, affirmer, déclarer, répéter, annoncer, ajouter, poursuivre, reprendre, préciser, confirmer, apprendre, raconter, noter, conclure, révéler, dévoiler...* Si ces phrases sont des **réponses**, on utilise : *répondre, répliquer, riposter, répartir, rétorquer...*

- Pour rapporter des **phrases interrogatives**, on emploie : *demander, interroger, questionner, s'enquérir...*
- Pour rapporter des **phrases injonctives**, on emploie : *ordonner, exiger, commander, recommander, conseiller...*

### 3. La manière d'articuler et le ton adopté

- Pour une voix **forte** : *crier, s'écrier, se récrier, hurler, s'exclamer, s'égosiller, vociférer, rugir...* ; **faible** : *murmurer, chuchoter, susurrer, souffler...* Pour une articulation **distincte** : *prononcer, articuler* ; **indistincte** : *marmotter, balbutier, bégayer, bredouiller.*
- Les verbes de parole peuvent exprimer l'**insistance** : *insister, soutenir* ; la **suggestion** : *suggérer, insinuer* ; l'**accord** : *accepter, approuver* ; le **désaccord** : *objecter, protester, nier* ; l'**impatience** : *couper, interrompre* ; la **mauvaise humeur** : *bougner, ronchonner* ; la **douleur** : *supplier, gémir, implorer* ; l'**ironie** : *se moquer, railler, ironiser* ; etc.

## Exercices

**1** Remplacez le verbe *dire* par des verbes plus adaptés au contexte.

1. « Non, ce n'est pas moi ! » dit-il. - 2. Elle dit : « Hélas ! personne ne me comprend jamais. » - 3. « Déguerpissez immédiatement ou j'appelle la police », dit le gardien. - 4. Elle dit : « Je ne peux parler plus fort, des oreilles ennemies sont partout. » - 5. Il dit qu'on pourrait peut-être chercher une autre solution. - 6. « Oui, vous avez raison », dit-elle.

**2** Choisissez des verbes qui conviennent aux types des phrases contenant les paroles rapportées. Tous seront différents. N'utilisez pas le verbe *dire*.

1. Romain entra et ... : « J'ai enfin obtenu mon permis de conduire. » - 2. « Quelqu'un a-t-il vu mon chat, aujourd'hui ? » ... l'enfant. - 3. Mon père ... que je finisse tous mes devoirs avant de jouer à l'ordinateur. - 4. « Je ne suis pas de cet avis » ... son interlocuteur. - 5. « Tiens ta raquette plus fermement » ... le moniteur.

**3** Employez des verbes de parole qui correspondent à la manière d'articuler.

1. Il ... d'une façon presque inaudible : « J'ai honte de ce que j'ai fait. » - 2. Elle ... avec netteté : « Écoutez bien ce que je vais vous révéler, c'est de la plus

haute importance. » - 3. « Je ne sais pas », ... piteusement l'élève. - 4. Déchaînés, ils ... : « On a gagné ! » - 5. Il ... « Et que je ne vous y reprenne plus, garnements ! » - 6. Furieux, il ... entre ses dents : « On m'a encore trompé. »

**4** Employez des verbes de parole qui conviennent au ton ou aux sentiments exprimés.

1. « Je suis tout à fait de votre avis, votre idée est excellente », ... le directeur. - 2. Elle ... qu'elle avait bien du mal à élever ses enfants. - 3. Ses camarades ... : « Tu t'es encore trompé ! » - 4. Elle ... : « Quelle bonne surprise ! ». - 5. Il ... : « Décidément, ce travail n'est pas fait pour moi. »

**5** Imaginez des phrases contenant des paroles accompagnées des propositions incises suivantes.

Soupira-t-elle tristement • rétorqua avec vivacité son interlocuteur • insinua-t-il perfidement • s'enquit l'inspecteur de police • ironisa-t-elle • conclut-il.

**6** Rédaction. Un groupe de personnes discute à propos de l'organisation d'une surprise pour l'anniversaire d'un de leurs amis. Reproduisez leur dialogue et employez ces verbes de parole, dans l'ordre que vous désirez : *proposer, suggérer, objecter, répliquer, déclarer, ajouter, s'exclamer, renchérir.*